



# Le Quotidien

## Statistique Canada

Le jeudi 19 décembre 2002  
Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

### COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

● **Commerce de gros, octobre 2002**

En octobre, les ventes des grossistes ont augmenté de 0,6 % au total, grâce au secteur des produits de l'automobile.

3

(suite à la page 2)



### L'Observateur économique canadien

Décembre 2002

L'édition de décembre de la publication vedette de Statistique Canada portant sur les statistiques économiques, *L'Observateur économique canadien*, analyse les conditions économiques actuelles, comprend un sommaire des principaux événements économiques de novembre et présente une étude spéciale intitulée «Implications cycliques de la hausse du contenu importé des exportations». Vous pouvez en savoir plus sur cette étude en consultant la section *Autres communiqués* du *Quotidien* d'aujourd'hui. Un aperçu statistique séparé fournit également une gamme étendue de tableaux et de graphiques contenant les principaux indicateurs économiques du Canada, des provinces et des grands pays industrialisés.

Le numéro de décembre 2002 de *L'Observateur économique canadien*, vol. 15, n° 12 (11-010-XPB, 23 \$ / 227 \$) est maintenant en vente. Vous pouvez visiter la page de *L'Observateur économique canadien* dans le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). À partir de la page *Le Canada en statistiques*, choisissez *Conjoncture économique*, et sur cette page, vous trouverez la publicité de *L'Observateur économique canadien*. À partir de cette page, en choisissant *Articles récents*, vous pouvez accéder à l'étude «Implications cycliques de la hausse du contenu importé des exportations». Pour plus de renseignements, communiquez avec Philip Cross au (613) 951-9162 ([oc@statcan.ca](mailto:oc@statcan.ca)), Groupe de l'analyse de conjoncture.



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

---

## **AUTRES COMMUNIQUÉS**

---

Enquête mensuelle sur les grands détaillants, octobre 2002	7
Indice des prix des produits agricoles, septembre 2002	8
Acier en formes primaires, semaine se terminant le 14 décembre 2002	9
Livraisons des principales céréales, novembre 2002	9
Papier-toiture asphalté, novembre 2002	9
Produits pétroliers raffinés, octobre 2002	9
Régimes de pension d'employeurs (caisses de retraite en fiducie), deuxième trimestre de 2002	10
Implications cycliques de la hausse du contenu importé des exportations	10
Cybercriminalité: questions, sources de données et étude de faisabilité	11

---

## **NOUVEAUX PRODUITS**

---

## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

### Commerce de gros

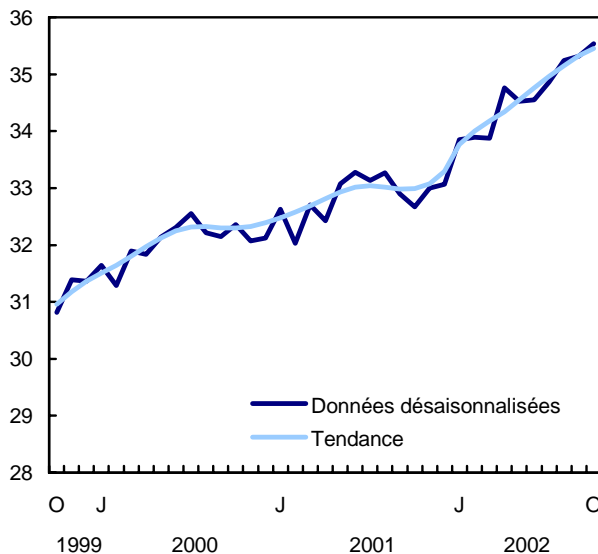
Octobre 2002

En octobre, les ventes des grossistes ont augmenté de 0,6 % pour atteindre 35,5 milliards de dollars. Toutefois, sans la vigueur des ventes en gros de produits de l'automobile (+3,6 %), les ventes totales des grossistes seraient demeurées essentiellement stables (-0,1 %).

Les ventes en gros ont été en hausse depuis l'automne 2001, après avoir connu une période de stabilité au milieu de 2001. Le commerce de gros a augmenté au total de 5,0 % depuis le début de 2002. Cette hausse est en grande partie attribuable à la vigueur des ventes dans les secteurs qui dépendent fortement des dépenses des consommateurs. À ce chapitre, les fortes ventes qui servent à alimenter les secteurs de l'automobile, de la construction et du logement se sont démarquées. Les ventes dans ces trois secteurs, qui représentent environ 30 % de l'activité totale au chapitre du commerce de gros, ont progressé de 11,4 % depuis janvier.

#### Les ventes des grossistes continuent d'augmenter

En milliards de dollars



En octobre, toutefois, si on laisse de côté la performance marquée des produits de l'automobile, ainsi que les ventes de bois d'oeuvre et de matériaux de construction, qui ont aussi été en hausse (+0,5 %), les autres secteurs du commerce de gros qui

#### Note aux lecteurs

Les estimations de l'Enquête mensuelle sur le commerce de gros reposent sur la Classification type des industries de 1980.

dépendent dans une large mesure des dépenses des consommateurs ont connu des résultats faibles. Les ventes en gros de vêtements (-6,0 %), de produits alimentaires (-0,5 %) et d'articles ménagers (-0,4 %) ont reculé.

Les ventes en gros de métaux et d'articles de quincaillerie (-0,4 %) ont aussi connu une baisse, même si la faiblesse dans ce secteur a découlé davantage des ventes de métaux, de valves et de tuyaux à l'industrie que de l'absence de vigueur des ventes au secteur de la construction résidentielle et non résidentielle. Les ventes en gros dans ce secteur ont généralement été en hausse tout au long de 2002, après avoir diminué en 2001.

Les autres secteurs du commerce de gros qui dépendent dans une large mesure de l'industrie ont continué de connaître des difficultés. Les ventes en gros de machines industrielles, ainsi que de produits divers, qui comprennent les produits chimiques industriels et agricoles, sont demeurées faibles en octobre.

Contrairement à la tendance qui a touché les ventes à l'industrie, qui ont été stables ou à la baisse, les ventes de machines agricoles ont connu une hausse de 0,7 % en octobre. Toutefois, les machines agricoles ne constituent que l'un des deux secteurs du commerce de gros où les ventes d'une année sur l'autre ont été en baisse (-3,2 %). L'autre secteur où les ventes ont diminué par rapport à octobre 2001 est celui des machines industrielles (-2,0 %).

En dollars constants, les ventes en gros ont augmenté de 0,5 % en octobre.

#### Les ventes en gros de produits de l'automobile font un bond remarquable

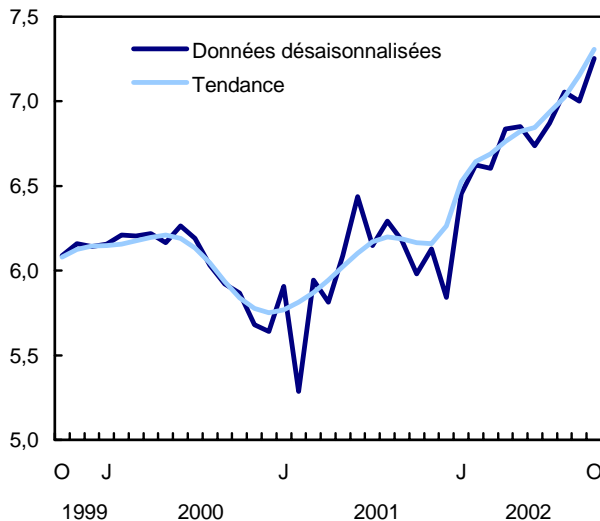
Les ventes en gros de produits de l'automobile ont fait un bond de 3,6 % en octobre. Alimentées par la vigueur de la demande des consommateurs, les ventes des grossistes ont monté en flèche. Tous les grossistes de ce secteur, peu importe s'ils vendent des véhicules automobiles ou des pièces, ont profité de cette demande.

Depuis le début de 2002, les ventes de produits de l'automobile ont grimpé de 12,4 %. Elles ont été généralement en hausse depuis la fin de 2000, mais

elles ont commencé à perdre du terrain au milieu de 2001. Avec l'introduction d'offres promotionnelles par les fabricants en novembre 2001, les ventes en gros ont connu une reprise marquée.

### Les ventes en gros de produits de l'automobile montent en flèche en 2002

En milliards de dollars



### Cinquième hausse consécutive pour les ventes en gros de bois d'oeuvre et de matériaux de construction

Les ventes en gros de bois d'oeuvre et de matériaux de construction ont augmenté (+0,5 %) pour un cinquième mois consécutif en octobre. Les grossistes de ce secteur profitent de la bonne performance du secteur de la construction et des dépenses élevées des consommateurs au chapitre du logement et des rénovations.

Si on laisse de côté le léger ralentissement enregistré au milieu de 2001, les ventes en gros dans ce secteur ont généralement été en hausse depuis le début de 2001. En novembre 2001, elles ont commencé à regagner du terrain et ont augmenté de façon générale tout au long de 2002. Depuis janvier 2002, les ventes ont monté de 8,2 %.

### Division entre l'Est et l'Ouest au chapitre des ventes en gros en octobre

La division entre l'Est et l'Ouest au chapitre des ventes des grossistes a été manifeste en octobre. Tandis que les grossistes à l'ouest de l'Ontario ont déclaré des baisses, ceux à l'est, sauf au Québec, ont affiché des hausses.

Les ventes en gros au Québec ont diminué principalement en raison des ventes plus faibles des deux principaux responsables de l'activité de commerce de gros dans la province. En octobre, les ventes en gros des produits alimentaires et de machines industrielles ont diminué au Québec, ces secteurs représentant respectivement environ 24 % et 14 % de l'ensemble de l'activité de commerce de gros de la province. En dépit de la baisse d'octobre, les ventes en gros au Québec ont été généralement en hausse, mais elles n'ont pas atteint le rythme de la fin de 2001 et du début de 2002. Faisant suite à une stabilité relative des ventes pendant la majeure partie de 2001, les ventes en gros dans la province ont commencé à progresser à la fin de 2001. D'octobre 2001 à avril 2002, le commerce de gros a connu une hausse de 4,1 %. Toutefois, d'avril à octobre 2002, la hausse n'a été que de 1,2 %.

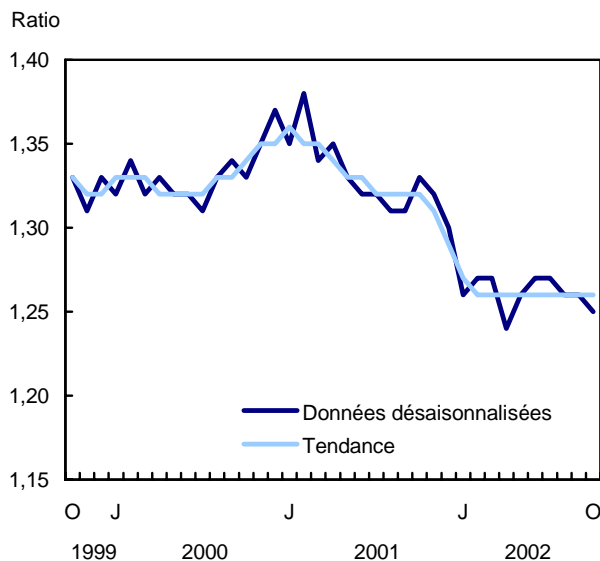
Les ventes plus faibles dans les provinces de l'Ouest sont généralement attribuables au secteur des machines industrielles, ainsi qu'à la catégorie des produits divers. Ces deux secteurs mis ensemble représentent plus du tiers de l'activité de commerce de gros dans chacune des provinces de l'Ouest.

### Le ratio des stocks aux ventes demeure généralement stable en 2002

Le ratio des stocks aux ventes des grossistes a diminué, passant de 1,26 en septembre à 1,25 en octobre. Tout au long de 2002, le ratio s'est maintenu autour de 1,26. Cela fait suite à une baisse générale du ratio tout au long de 2001.

Le ratio s'est maintenu en 2002 en dépit d'une hausse constante du niveau des stocks des grossistes. Les stocks ont augmenté de 0,3 %, pour atteindre 44,6 milliards de dollars en octobre. Il s'agit d'une neuvième augmentation mensuelle consécutive.

**Le ratio des stocks aux ventes des grossistes demeure généralement stable au cours de 2002**



Données stockées dans CANSIM: tableaux 081-0001 et 081-0002.

Information sur les méthodes et la qualité des données disponible dans la Base de métadonnées intégrée: numéro d'enquête 2401.

Le numéro d'octobre 2002 de *Commerce de gros* (63-008-XIB, 14 \$ / 140 \$) paraîtra sous peu. Voir *Pour commander les produits*.

Les estimations du commerce de gros pour novembre seront diffusées le 20 janvier 2003.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-3549 ou composez sans frais le 1 877 421-3067 ([wholesaleinfo@statcan.ca](mailto:wholesaleinfo@statcan.ca)). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Alexander Hays au (613) 951-3552 ([haysale@statcan.ca](mailto:haysale@statcan.ca)), Division de la statistique du commerce. □

**Ventes et stocks des grossistes**

	Octobre 2001	Juillet 2002 <sup>r</sup>	Août 2002 <sup>r</sup>	Septembre 2002 <sup>r</sup>	Octobre 2002 <sup>p</sup>	Septembre à octobre 2002	Octobre 2001 à octobre 2002
données désaisonnalisées							
	en millions de dollars					var. en %	
<b>Ventes, ensemble des groupes de commerce</b>	<b>32 672</b>	<b>34 865</b>	<b>35 245</b>	<b>35 320</b>	<b>35 538</b>	<b>0,6</b>	<b>8,8</b>
Produits alimentaires	5 474	5 576	5 689	5 715	5 686	-0,5	3,9
Boissons, médicaments et tabac	2 804	2 984	2 986	2 937	2 955	0,6	5,4
Vêtements et articles de mercerie	599	632	622	674	634	-6,0	5,8
Articles ménagers	858	1 007	1 030	1 027	1 023	-0,4	19,3
Véhicules automobiles, pièces et accessoires	5 980	6 872	7 056	7 002	7 254	3,6	21,3
Métaux, articles de quincaillerie, matériel et fournitures de plomberie et de chauffage	1 952	2 130	2 128	2 146	2 137	-0,4	9,5
Bois et matériaux de construction	2 450	2 833	2 843	2 881	2 896	0,5	18,2
Machines, matériel et fournitures agricoles	669	674	623	643	648	0,7	-3,2
Machines, matériel et fournitures industriels et autres	4 956	4 789	4 897	4 854	4 857	0,0	-2,0
Ordinateurs, logiciels et autres équipements électroniques	2 486	2 736	2 659	2 596	2 608	0,5	4,9
Produits divers	4 442	4 632	4 711	4 845	4 841	-0,1	9,0
<b>Ventes par province et par territoire</b>							
Terre-Neuve-et-Labrador	216	232	227	223	233	4,3	7,8
Île-du-Prince-Édouard	54	55	55	56	58	2,9	7,4
Nouvelle-Écosse	588	620	600	599	626	4,5	6,5
Nouveau-Brunswick	485	437	434	417	442	6,0	-8,9
Québec	6 766	7 154	7 016	7 174	7 123	-0,7	5,3
Ontario	15 990	17 464	17 868	17 664	17 971	1,7	12,4
Manitoba	975	1 055	1 004	1 061	1 055	-0,6	8,2
Saskatchewan	973	1 003	1 052	1 094	1 041	-4,8	7,0
Alberta	3 501	3 494	3 527	3 596	3 572	-0,7	2,0
Colombie-Britannique	3 098	3 316	3 417	3 401	3 387	-0,4	9,3
Yukon	11	10	9	10	10	-0,3	-9,8
Territoires du Nord-Ouest	15	24	34	24	18	-21,9	25,8
Nunavut	1	2	2	2	2	4,8	20,0
<b>Stocks, ensemble des groupes de commerce</b>	<b>43 510</b>	<b>44 264</b>	<b>44 325</b>	<b>44 415</b>	<b>44 564</b>	<b>0,3</b>	<b>2,4</b>
Produits alimentaires	3 190	3 345	3 335	3 407	3 443	1,1	7,9
Boissons, médicaments et tabac	2 983	3 337	3 402	3 385	3 452	2,0	15,7
Vêtements et articles de mercerie	1 253	1 267	1 287	1 290	1 311	1,6	4,6
Articles ménagers	1 532	1 666	1 672	1 670	1 707	2,2	11,5
Véhicules automobiles, pièces et accessoires	6 541	6 479	6 526	6 623	6 586	-0,5	0,7
Métaux, articles de quincaillerie, matériel et fournitures de plomberie et de chauffage	3 589	3 821	3 712	3 689	3 714	0,7	3,5
Bois et matériaux de construction	4 098	4 287	4 346	4 346	4 369	0,5	6,6
Machines, matériel et fournitures agricoles	1 829	1 913	1 897	1 848	1 833	-0,8	0,2
Machines, matériel et fournitures industriels et autres	10 914	10 276	10 270	10 226	10 277	0,5	-5,8
Ordinateurs, logiciels et autres équipements électroniques	1 925	2 030	1 994	1 984	1 980	-0,2	2,9
Produits divers	5 656	5 844	5 885	5 949	5 890	-1,0	4,1

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

## AUTRES COMMUNIQUÉS

### Enquête mensuelle sur les grands détaillants

Octobre 2002

Chaque grand groupe de produits a affiché une augmentation de ses ventes en octobre 2002 par rapport à octobre 2001, à l'exception de celui de la quincaillerie et des produits pour la pelouse et le jardin. Les ventes totales du groupe des grands détaillants ont été de 7,3 milliards de dollars, en hausse de 7,6 % par rapport à octobre 2001. (Les données du présent communiqué ne sont pas désaisonnalisées. Les pourcentages représentent des variations d'une année à l'autre.)

Les ventes d'aliments et de boissons ont augmenté de 9,9 % en octobre par rapport à octobre 2001, ce qui constitue la plus forte progression d'une année à l'autre observée depuis janvier 1998. Une croissance de 10 % ou plus des ventes de produits laitiers et d'œufs (+16,2 %), d'aliments congelés (+16,8 %), de bonbons (+12,7 %) et de fruits et légumes frais (+11,4 %) a contribué à stimuler les ventes totales de ce groupe de produits.

Les ventes de la catégorie des articles de santé et de soins personnels ont poursuivi leur progression en octobre, en hausse de 15,1 % par rapport à octobre 2001, sous la poussée de très fortes ventes de médicaments d'ordonnance (+19,2 %) et d'importants achats, par les consommateurs, d'articles de toilette et de produits personnels, dont les ventes ont monté de 16,1 % (à l'exception des produits cosmétiques et des parfums). La vigueur continue des ventes de médicaments d'ordonnance vient en partie de la présence accrue des pharmacies dans les grands magasins de détail.

Les ventes de vêtements, de chaussures et d'accessoires se sont accrues de 5,7 % par rapport à octobre 2001, après deux mois consécutifs de ralentissement d'une année à l'autre. Ce sont les ventes de vêtements pour femmes et pour enfants qui ont augmenté le plus, en hausse de 6,5 % et de 7,4 %, respectivement. Les ventes de vêtements pour hommes ont affiché une hausse plus modérée de 4,0 %.

Les ventes de la catégorie des articles d'ameublement et des appareils électroniques ont augmenté, quoique beaucoup plus lentement (+3,4 %), en octobre. Il s'agit de la plus faible croissance observée d'une année à l'autre jusqu'ici en 2002. Les ventes de meubles d'intérieur ont monté de 0,9 %, tandis que celles d'appareils électroniques, d'ordinateurs et d'appareils photo sont demeurées à peu près inchangées (+0,1 %). Les achats à la

consommation de gros appareils ménagers, qui ont augmenté de 14,4 % depuis octobre 2001, ont représenté près des deux tiers de la progression des ventes dans ce groupe de produits.

### Ventes, par marchandises, du groupe des grands détaillants

	Septembre 2002 <sup>r</sup>	Octobre 2001	Octobre 2002 <sup>p</sup>	Octobre 2001 à octobre 2002
données non désaisonnalisées				
	en millions de dollars		var. en %	
<b>Marchandises</b>				
Aliments et boissons	2 166,9	2 163,2	2 376,8	9,9
Vêtements, chaussures et accessoires	1 283,8	1 370,8	1 449,0	5,7
Articles d'ameublement et appareils électroniques	1 008,5	1 040,6	1 075,7	3,4
Articles de santé et de soins personnels	606,2	570,8	657,1	15,1
Articles et fournitures pour la maison	323,1	329,9	349,5	6,0
Articles de sport et de loisirs	297,7	322,8	342,2	6,0
Quincaillerie et produits pour pelouse et jardin	211,8	220,7	209,5	-5,1
Autres biens et services	815,3	767,0	840,8	9,6
<b>Total</b>	<b>6 713,3</b>	<b>6 785,8</b>	<b>7 300,6</b>	<b>7,6</b>

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

Les ventes d'articles de sport et de loisirs ont poursuivi leur croissance, en hausse de 6,0 % par rapport à octobre 2001. Les ventes de ce groupe de produits ont été soutenues par une forte demande de DVD, de disques compacts et de vidéocassettes préenregistrés, dont les ventes ont bondi de 13,1 %. Par ailleurs, les ventes d'articles de sport ont été faibles (+2,4 %), ayant diminué dans toutes les catégories d'articles de sport, à l'exception de deux catégories, soit celle des articles de chasse, de pêche et de camping et celle des équipements de ski alpin et de ski de fond.

Les ventes de quincaillerie et de produits pour la pelouse et le jardin ont diminué de 5,1 %, entraînées par la baisse des ventes de meubles, d'équipement, de fournitures et de plantes pour la pelouse et le jardin (-23,7 %) et par celles de quincaillerie et de produits de rénovation pour la maison (-2,7 %). La plupart des pertes sont attribuables à la catégorie de l'équipement motorisé d'extérieur, dont les ventes ont chuté de 48,0 % comparativement à octobre 2001. Cela s'explique peut-être par le temps plus chaud que d'habitude qu'il a fait dans la plupart des régions du Canada au début d'octobre.

**Nota:** L'Enquête mensuelle sur les grands détaillants offre une ventilation des ventes selon les marchandises vendues, à l'échelon national, pour un groupe d'environ 80 grands détaillants. Les données relatives aux ventes de plus de 100 types de marchandises sont disponibles sur une base mensuelle. L'enquête vise les grands détaillants principalement dans les secteurs de l'alimentation, du vêtement, des articles d'ameublement, des appareils électroniques, des articles de sport et des marchandises diverses. Ce groupe de détaillants représente environ 38 % du total des ventes au détail, à l'exclusion des concessionnaires de véhicules automobiles et de véhicules récréatifs.

**Données stockées dans CANSIM: tableau 080-0009.**

**Information sur les méthodes et la qualité des données disponible dans la Base de métadonnées intégrée: numéro d'enquête 5027.**

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-3549 ou composez sans frais le 1 877 421-3067 (*detaillantsinfo@statcan.ca*). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Norman Fyfe au (613) 951-8308 (*norman.fyfe@statcan.ca*), Division de la statistique du commerce. ■

**Indice des prix des produits agricoles**  
Septembre 2002

Les prix que les agriculteurs ont reçus pour leurs produits agricoles ont fléchi de 1,1 % en septembre comparativement à septembre 2001, selon les données de l'Indice des prix des produits agricoles (IPPA). Il s'agit d'une cinquième baisse mensuelle d'une année à l'autre observée après 27 mois consécutifs de croissances.

Les prix pour les cultures ont grimpé de 5,6 % par rapport à septembre 2001, tandis que les prix reçus par les agriculteurs pour l'ensemble du bétail et des produits d'origine animale ont chuté de 8,2 %. L'indice des cultures a enregistré des progressions annuelles depuis septembre 2000. D'une année à l'autre, l'indice du bétail a fléchi depuis mars.

L'IPPA (1997=100) se situait à 103,9 en septembre, en hausse de 1,7 % par rapport à août. Il s'agit du niveau le plus élevé observé au cours des six derniers mois.

L'indice des cultures s'est accru de 1,6 % par rapport à août. L'indice a connu des hausses mensuelles durant 7 des 12 derniers mois. Bien que les indices des pommes de terre, des céréales et des fruits

aient enregistré des replis, la hausse des indices des oléagineux, des cultures spéciales et des légumes a contrebalancé ces baisses.

**Indice des prix des produits agricoles**  
(1997=100)

	Sept. 2001 <sup>r</sup>	Août 2002 <sup>r</sup>	Sept. 2002 <sup>p</sup>	Sept. 2001 à sept. 2002	Août à sept. 2002
	var. en %				
<b>Indice des prix des produits agricoles</b>	<b>105,1</b>	<b>102,2</b>	<b>103,9</b>	<b>-1,1</b>	<b>1,7</b>
<b>Cultures</b>	<b>97,9</b>	<b>101,8</b>	<b>103,4</b>	<b>5,6</b>	<b>1,6</b>
Céréales	100,3	94,8	92,5	-7,8	-2,4
Oléagineux	81,7	99,7	101,5	24,2	1,8
Cultures spéciales	106,9	114,8	122,4	14,5	6,6
Fruits	99,2	98,6	97,0	-2,2	-1,6
Légumes	105,8	106,2	108,5	2,6	2,2
Pommes de terre	141,0	246,1	174,1	23,5	-29,3
<b>Total du bétail et des produits d'origine animale</b>	<b>110,6</b>	<b>102,9</b>	<b>101,5</b>	<b>-8,2</b>	<b>-1,4</b>
Bovins et veaux	122,4	114,9	121,6	-0,7	5,8
Porcs	98,1	79,4	64,1	-34,7	-19,3
Volaille	96,3	90,4	91,5	-5,0	1,2
Oeufs	100,0	105,4	105,9	5,9	0,5
Produits laitiers	112,1	110,4	111,2	-0,8	0,7

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

L'indice des oléagineux s'est établi à 101,5, en hausse de 1,8 % par rapport à août. Il s'agit du niveau le plus élevé observé depuis juillet 1998. D'une année à l'autre, l'indice des oléagineux a progressé de 24,2 %, poursuivant ainsi la tendance à la hausse amorcée en février 2001, en raison du resserrement des approvisionnements d'oléagineux sur les marchés mondiaux.

L'indice des cultures spéciales a progressé de 6,6 % par rapport à août, pour se fixer à 122,4 en septembre. Cette hausse s'explique surtout par l'influence des prix plus élevés pour les lentilles, les graines de moutarde et les graines de l'alpiste des Canaries. D'une année à l'autre, les prix pour les cultures spéciales ont été supérieurs de 14,5 % à ceux enregistrés en septembre 2001. L'indice des cultures spéciales s'est maintenu à des niveaux supérieurs d'une année à l'autre depuis juin 2001.

En septembre, l'indice des pommes de terre a chuté de 29,3 % par rapport à août. Toutefois, cet indice a affiché un niveau supérieur de 23,5 % d'une année à l'autre. L'augmentation rapide des prix des pommes de terre, qui ont atteint des niveaux inégalés cet été, est attribuable à la réduction des stocks occasionnée par une forte diminution de la production de pommes de terre en 2001.



L'indice du bétail a reculé de 1,4 % en septembre. Une baisse mensuelle des prix pour les porcs a plus qu'effacé la hausse des prix pour les bovins et les veaux, la volaille, les produits laitiers et les oeufs.

L'indice des porcs a fléchi de 19,3 % par rapport à août pour atteindre 64,1. Il s'agit du plus faible niveau observé depuis avril 1999. D'une année à l'autre, l'indice des porcs a chuté de 34,7 %, ayant affiché une baisse mensuelle pour un septième mois consécutif. Les prix pour les porcs au Canada ont subi des pressions en raison du ralentissement de l'écoulement des stocks de porcs de l'Amérique du Nord et d'une hausse du nombre d'abattages.

L'indice des bovins et des veaux s'est accru de 5,8 % en septembre pour s'établir à 121,6. D'une année à l'autre, l'indice des bovins et des veaux a diminué de 0,7 %, poursuivant la tendance à la baisse amorcée en octobre 2001. L'abondance des approvisionnements de viande rouge sur le marché nord-américain a fait pression sur les prix. Avant octobre 2001, l'indice avait affiché une augmentation d'une année à l'autre tous les mois depuis janvier 1997.

**Données stockées dans CANSIM: données mensuelles : tableau 002-0021.**

Le numéro de septembre 2002 de la publication *Indice des prix des produits agricoles*, vol. 2, n° 9 (21-007-XIB, gratuite) sera accessible sous peu dans le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Gratuites*, puis *Agriculture*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, composez sans frais le 1 800 465-1991. Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Paul Murray au (613) 951-0065 ([paul.murray@statcan.ca](mailto:paul.murray@statcan.ca)), Division de l'agriculture. Télécopieur: (613) 951-3868. ■

**Acier en formes primaires**

Semaine se terminant le 14 décembre 2002 (données provisoires)

Les données sur la production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 14 décembre sont maintenant disponibles.

**Information sur les méthodes et la qualité des données disponible dans la Base de métadonnées intégrée: numéro d'enquête 2131.**

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec l'agent de diffusion

au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 ([manufact@statcan.ca](mailto:manufact@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

**Livraisons des principales céréales**

Novembre 2002

Les données de novembre sur les livraisons des principales céréales sont maintenant disponibles.

**Données stockées dans CANSIM: tableau 001-0001.**

Le numéro de novembre 2002 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XIB, 11 \$ / 112 \$; 22-007-XPB, 15 \$ / 149 \$) paraîtra en février 2003. Voir *pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Karen Gray au (204) 983-2856 ([karen.gray@statcan.ca](mailto:karen.gray@statcan.ca)), Division de l'agriculture. ■

**Papier-toiture asphalté**

Novembre 2002

Les données de novembre sur le papier-toiture asphalté sont maintenant disponibles.

**Données stockées dans CANSIM: tableau 303-0006.**

**Information sur les méthodes et la qualité des données disponible dans la Base de métadonnées intégrée: numéro d'enquête 2123.**

Le numéro de novembre 2002 de *Papier-toiture asphalté*, vol. 54, n° 11 (45-001-XIB, 5 \$ / 47 \$) est maintenant en vente. Voir *pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866-873-8789 ([energ@statcan.ca](mailto:energ@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

**Produits pétroliers raffinés**

Octobre 2002 (données provisoires)

Les données sur la production, les stocks et les ventes intérieures de produits pétroliers raffinés sont maintenant disponibles pour octobre. D'autres données choisies sur ces produits sont aussi disponibles.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 ([energ@statcan.ca](mailto:energ@statcan.ca)). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Gérard Desjardins au (613) 951-4368 ([desjger@statcan.ca](mailto:desjger@statcan.ca)) ou avec Randall Sheldrick au (613) 951-4804 ([shelran@statcan.ca](mailto:shelran@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

## Régimes de pension d'employeurs (caisses de retraite en fiducie)

Deuxième trimestre de 2002

Les caisses de retraite en fiducie ont enregistré des dépenses de 11,2 milliards de dollars et des revenus de 10,6 milliards de dollars, par suite d'une encaisse négative de 668 millions de dollars en date du 30 juin 2002. Les pertes découlant de la vente d'actions ont été à l'origine des dépenses élevées. Lorsque le prix des actions est plus bas que le prix d'achat original, les ventes d'actions donnent lieu à des pertes, mais l'objectif visé est de rééquilibrer le portefeuille, afin de profiter des secteurs économiques qui auront de meilleurs résultats à l'avenir.

La valeur marchande de l'actif total du secteur a chuté, passant de 580,9 milliards de dollars à la fin du premier trimestre à 555,4 milliards de dollars, soit une réduction de 4,4 %. Les dépenses élevées et la réduction de la valeur marchande de l'actif des caisses de retraite en fiducie sont le résultat d'une réduction de la valeur marchande des actions sur les marchés boursiers mondiaux. L'indice TSX, qui ouvrait à 7 851 en avril 2002, clôturait à 7 145 en juin, soit un recul de 9 %.

Au total, 21,7 % de l'actif des caisses de retraite en fiducie, mesuré selon la valeur marchande, prend la forme d'investissements étrangers. Toutefois, la limite de 30 % prévue dans les dispositions législatives est mesurée à la valeur comptable (prix d'achat). Selon cette mesure, 23,3 % de l'actif total des caisses de retraite en fiducie prend la forme d'investissements étrangers. Ce ne sont pas toutes les caisses qui ont des actifs étrangers, dans certains cas pour des raisons liées à la politique d'investissement. D'autres atteignent la limite prévue par les dispositions législatives à ce chapitre.

## Données stockées dans CANSIM: tableaux 280-0002 à 280-0004.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-7355 ou composez sans frais le 1 888 297-7355 ([income@statcan.ca](mailto:income@statcan.ca)), Division de la statistique du revenu. Télécopieur: (613) 951-3012. ■

## Implications cycliques de la hausse du contenu importé des exportations

Depuis 10 ans, l'industrie canadienne a subi plusieurs transformations en réaction à une mondialisation accrue. L'étude intitulée «Implications cycliques de la hausse du contenu importé des exportations», qui est diffusée aujourd'hui dans le dernier numéro de *L'Observateur économique canadien*, traite de la façon dont les entreprises ont réorganisé leur production intérieure pour recourir davantage aux produits importés depuis 1989.

Dans la période de 1989 à 1994, les industries ont toutes utilisé plus d'intrants importés. Cette situation s'est manifestée à une époque où le taux de change canado-américain était élevé et où le Canada renouvelait ses relations commerciales avec les États-Unis. Après 1994, cette progression du contenu importé a ralenti, en partie au gré de la décroissance du taux de change.

En 1999, le contenu importé avait quand même monté pour former jusqu'au tiers de toutes nos exportations. Cela a contribué à amortir l'effet sur le revenu canadien de la récession qui a débuté en 2001 aux États-Unis. Presque toutes les pertes sur les exportations se sont produites dans les industries de l'automobile et des machines et du matériel, où les pièces importées sont les plus utilisées. Cela suppose qu'environ la moitié de ce recul des exportations a été absorbée par une diminution des produits importés. En d'autres termes, même si nous n'avons pas produit autant de véhicules automobiles ou autant de machines et de matériel pour l'exportation, la diminution des importations de pièces et de composants a neutralisé cette perte en partie. Ainsi, les revenus au Canada ne sont pas aussi exposés à des réductions d'exportations, qu'on serait porté à le croire en général. C'est ce que confirme la diminution exceptionnellement rapide des exportations et des importations après l'an 2000.

Si l'on déduit le contenu importé des exportations, cela réduit la part de revenu du PIB provenant des exportations en 1999 de 43 % à 28,8 %. Il s'agit d'une augmentation de 9,8 points par rapport à 1989, et non

pas de 17 points, comme on l'a calculé pour l'ensemble des exportations. De plus, l'analyse des données dans ce rapport laisse entendre que notre dépendance envers les États-Unis à l'égard de l'exportation n'est pas aussi grande qu'on ne le croit généralement. Cela explique en partie que la croissance de notre économie ait pu dépasser celle des États-Unis depuis quelques trimestres.

Une autre conséquence de la hausse du contenu importé des exportations est que le régime cyclique des importations a changé. Depuis 10 ans, nous avons vu les importations croître malgré une faible demande intérieure, puis décroître sans qu'il y ait récession, deux phénomènes sans précédent. Il semblerait que les variations des importations sont de plus en plus déterminées par les variations de la demande d'exportations plutôt que de la demande intérieure.

L'étude spéciale «Implications cycliques de la hausse du contenu importé des exportations» est publiée dans le numéro de décembre 2002 de *L'Observateur économique canadien*, vol. 15, n° 12 (11-010-XPB, 23 \$ / 227 \$), qui est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Philip Cross au (613) 951-9162, Division de l'analyse économique de conjoncture. ■

### **Cybercriminalité: questions, sources de données et étude de faisabilité**

Le rapport technique intitulé *Cybercriminalité: questions, sources de données et faisabilité de la collecte de données auprès de la police* (85-558-XIF, gratuit) est maintenant accessible dans le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). À la page *Nos produits et services* sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Gratuites*, puis *Justice*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-9023 ou composez sans frais le 1 800 387-2231, Centre canadien de la statistique juridique. ■

## NOUVEAUX PRODUITS

**L'Observateur économique canadien**,  
décembre 2002, vol. 15, n° 12  
**Numéro au catalogue: 11-010-XPB (23 \$/227 \$).**

**Statistiques de moutons, 2000-2002**  
**Numéro au catalogue: 23-011-XIF**  
(gratuit).

**Laine minérale, y compris les isolants en fibre de verre**, novembre 2002, vol. 54, n° 11  
**Numéro au catalogue: 44-004-XIB (5 \$/47 \$).**

**Papier-toiture asphalté**, novembre 2002, vol. 54, n° 11  
**Numéro au catalogue: 45-001-XIB (5 \$/47 \$).**

**Indice des prix à la consommation**, novembre 2002,  
vol. 81, n° 11  
**Numéro au catalogue: 62-001-XIB (8 \$/77 \$).**  
**Paraît à 7 h le vendredi 20 décembre.**

**Indice des prix à la consommation**, novembre 2002,  
vol. 81, n° 11  
**Numéro au catalogue: 62-001-XPB (11 \$/103 \$).**  
**Paraît à 7 h le vendredi 20 décembre.**

**Importations par marchandise**, octobre 2002, vol. 59,  
n° 10  
**Numéro au catalogue: 65-007-XMB (37 \$/361 \$).**

**Importations par marchandise**, octobre 2002, vol. 59,  
n° 10  
**Numéro au catalogue: 65-007-XPB (78 \$/773 \$).**

**Balance des paiements internationaux du Canada**,  
troisième trimestre de 2002, vol. 50, n° 3  
**Numéro au catalogue: 67-001-XIB (29 \$/93 \$).**

**Balance des paiements internationaux du Canada**,  
troisième trimestre de 2002, vol. 50, n° 3  
**Numéro au catalogue: 67-001-XPB (38 \$/124 \$).**

**Cybercriminalité: questions, sources de données et faisabilité de la collecte de données auprès de la police**  
**Numéro au catalogue: 85-558-XIF**  
(gratuit).

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB, la version électronique sur disquette et -XCB, la version électronique sur CD-ROM.

### Pour commander les produits

**Pour commander les produits par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.


Au Canada et aux États-Unis, composez:	<b>1 800 267-6677</b>
Pour les autres pays, composez:	<b>1 613 951-7277</b>
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	<b>1 877 287-4369</b>
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	<b>1 800 700-1033</b>

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet:** écrivez à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)) sous les rubriques *Nos produits et services*, puis *Publications payantes (\$)*.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

Catalogue 11-001-XIF 11-001-XIF (2002) 0004/013



**Le Quotidien**  
Statistique Canada

Le jeudi 6 juin 1997  
12h00 - 12h30


**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- **Transport urbain, 1996** 2  
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 66 déplacements au travail par les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5  
À l'échelle de la connaissance de l'économie et des emplois, le niveau de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 fut, après quatre ans, une fois relativement stable.

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Énergie sur les anticipatifs à court terme 10
- Aide au retour personnel, septembre/octobre et le 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

**NOUVELLES PARUTIONS** 10



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>.  
Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [lstproc@statcan.ca](mailto:lstproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2002. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.